

Rec'd PCT 17 DEC 2004

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
31. Dezember 2003 (31.12.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/001472 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: G02B 6/38

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH2003/000339

(22) Internationales Anmeldedatum:  
30. Mai 2003 (30.05.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
1084/02 24. Juni 2002 (24.06.2002) CH  
1349/02 2. August 2002 (02.08.2002) CH

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): DIAMOND SA [CH/CH]; Via dei Patrizi 5, CH-6616  
Losone (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): DE MARCHI, Silverio  
[CH/CH]; Via Monescia 20, CH-6612 Ascona (CH).

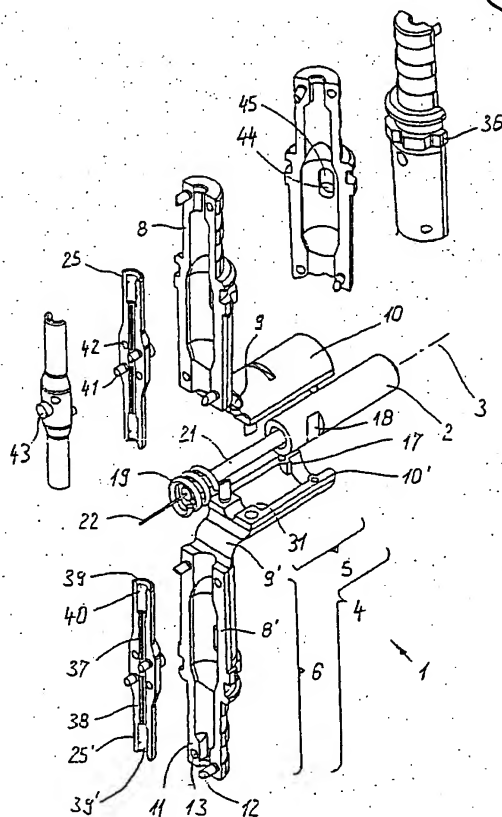
(74) Anwälte: WENGER, René usw.; Hepp, Wenger & Ryffel  
AG, Friedtalweg 5, CH-9500 Wil (CH).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,  
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,  
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,  
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,  
MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU,  
SC, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA,  
UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CONNECTOR-PLUG PART FOR AN OPTICAL PLUG-IN CONNECTION

(54) Bezeichnung: STECKERTEIL FÜR EINE OPTISCHE STECKVERBINDUNG



(57) Abstract: In order to advantageously weld a pre-mounted connector-plug part (1) to an optical waveguide cable, the connector-plug part is provided with a pin holder (4) receiving a connector-plug pin (2) on a pin receiving section (5). Preferably, two cladding parts (8, 8') form a cable receiving section (6) in said pin holder. In order to carry out welding in a simple manner on the bare end (22) of the end of a fiber, the cladding parts (8, 8') can be pivoted around a hinge (9, 9') between an open position and a closed position. A dividable protective sheath (25, 25') is provided inside the cable receiving section or inside the cladding parts and can enclose the weld. When mounted, the protective sheath can be de-coupled from the cladding parts (8, 8').

(57) Zusammenfassung: Zum vorteilhaften Anschweißen eines vormontierten Steckerteils (1) an ein Lichtwellenleiterkabel verfügt das Steckerteil über eine Stifthalterung (4), die einen Steckerstift (2) an einem Stiftaufnahmeabschnitt (5) aufnimmt. Vorzugsweise zwei Mantelteile (8, 8') bilden einen Kabelaufnahmeabschnitt (6) der Stifthalterung. Um auf einfache Weise eine Schweißung am blanken Ende (22) eines Faserstummels (21) durchführen zu können, sind die Mantelteile (8, 8') um ein Scharnier (9, 9') zwischen einer Öffnungstellung und einer Schliessstellung schwenkbar. Innerhalb des Kabelaufnahmeabschnitts bzw. innerhalb der Mantelteile ist eine teilbare Schutzhülse (25, 25') angeordnet, welche um die Schweißstelle schliessbar ist. Im montierten Zustand ist diese Schutzhülse von den Mantelteilen (8, 8') entkoppelt.

WO 2004/001472 A1